



ASSB-BSB

Azienda Servizi Sociali di Bolzano
Betrieb für Sozialdienste Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

**BESTIMMUNG DER
FÜHRUNGSKRAFT**

N./Nr. 331

del/vom
09/06/2026

IL DIRIGENTE
Ufficio acquisti, contratti e manutenzione

DIE FÜHRUNGSKRAFT
Amt für Beschaffungen, Verträge und
Wartungsarbeiten

dott./Dr. Mauro Lubelli

adotta la seguente determinazione con

erlässt folgende Bestimmung mit

OGGETTO:

BETREFF:

Adesione alla Convenzione Quadro ACP "CARTA AOV Rahmenvereinbarung „PAPIER - zweite
seconda edizione - Acquisizione di carta per Ausgabe Ankauf von Kopierpapier gemäß den
fotocopiatrice secondo i criteri ambientali del Mindestumweltkriterien des Green Public
Green Public Procurement", stipulata tra la Procurement" betreffend die Lieferung von
Centrale d'Acquisti della Provincia aut. di Kopierpapier für das Amt für Kleinkinderbetreuung
Bolzano e la società "Valsecchi Cancelleria s.r.l." und die Kinderhorten des Betrieb für Sozialdienste
con sede in Milano ai fini della fornitura di carta Bozen: Beitritt zur AOV Rahmenvereinbarung, die
per l'Ufficio Servizi alla Prima Infanzia e gli Asili von der Einkaufszentrale der aut. Provinz Bozen
Nido dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano. mit dem Wirtschaftsteilnehmer „Valsecchi
Spesa complessiva di € 1.186,95 (IVA esclusa) - Cancelleria s.r.l." mit Sitz in Mailand
CIG BB3E90CBDD. abgeschlossen wurde. Gesamtausgabe €
1.186,95 (zzgl. MwSt.) - CIG BB3E90CBDD.

Determinazione con oggetto:

Adesione alla Convenzione Quadro ACP "CARTA seconda edizione - Acquisizione di carta per fotocopiatrice secondo i criteri ambientali del Green Public Procurement", stipulata tra la Centrale d'Acquisti della Provincia aut. di Bolzano e la società "Valsecchi Cancelleria s.r.l." con sede in Milano ai fini della fornitura di carta per l'Ufficio Servizi alla Prima Infanzia e gli Asili Nido dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano. Spesa complessiva di € 1.186,95 (IVA esclusa) - CIG BB3E90CBDD.

Bestimmung mit Betreff:

AOV Rahmenvereinbarung „PAPIER - zweite Ausgabe Ankauf von Kopierpapier gemäß den Mindestumweltkriterien des Green Public Procurement“ betreffend die Lieferung von Kopierpapier für das Amt für Kleinkinderbetreuung und die Kinderhorten des Betrieb für Sozialdienste Bozen: Beitritt zur AOV Rahmenvereinbarung, die von der Einkaufszentrale der aut. Provinz Bozen mit dem Wirtschaftsteilnehmer „Valsecchi Cancelleria s.r.l.“ mit Sitz in Mailand abgeschlossen wurde. Gesamtausgabe € 1.186,95 (zzgl. MwSt.) - CIG BB3E90CBDD.

Premesso che

- ai sensi della vigente normativa le Amministrazioni Pubbliche sono tenute ad aderire alle convenzioni stipulate dalle centrali di committenza, ove disponibili;

in data 28.02.2025 l' "Agenzia per i Procedimenti e la Vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture" (di seguito per brevità "ACP"), ossia la centrale di committenza per la Provincia aut. di Bolzano, ha attivato la nuova convenzione "CARTA seconda edizione - Acquisizione di carta per fotocopiatrice secondo i criteri ambientali del *Green Public Procurement*" per la fornitura di carta alle Pubbliche Amministrazioni - stipulata con la società "Valsecchi Cancelleria s.r.l." con sede in Milano;

ritenuto adeguato aderire alla Convenzione Quadro in menzione per un importo di € 1.186,95 (IVA esclusa), al fine di soddisfare il fabbisogno di carta manifestato dall'Ufficio Servizi alla Prima Infanzia e dagli asili nido dell'Azienda dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano;

rilevato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato in parte con fondi della Provincia aut. di Bolzano ed in parte con fondi del Comune di Bolzano;

Folgendes vorausgeschickt:

- gemäß den geltenden, einschlägigen Vorschriften sind die öffentlichen Verwaltungen dazu angehalten, sich im Rahmen der Lieferung an die Konventionen der zentralen Beschaffungsstellen zu beteiligen, sofern diese verfügbar sind.

Am 28.02.2025 hat die „Agentur für Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge“ (nachstehend kurz als „AOV“ bezeichnet) in ihrer Eigenschaft als zentrale Beschaffungsstelle des Landes Südtirol die Aktivierung der neuen Konvention „PAPIER - zweite Ausgabe Ankauf von Kopierpapier gemäß den Mindestumweltkriterien des *Green Public Procurement*“ zur Lieferung von Papier an die öffentlichen Verwaltung, vergeben an den Wirtschaftsteilnehmer „Valsecchi Cancelleria s.r.l.“ mit Sitz in Mailand, bekanntgegeben.

Es für angemessen erachtet, dem oben genannten Rahmenabkommen mit einem Betrag von € 1.186,95 (ohne MwSt.) beizutreten, um den von das Amt für Kleinkinderbetreuung und die Kinderhorten für das Betrieb für Sozialdienste angemeldeten Papierbedarf zu decken.

Festgestellt, dass die in dieser Bestimmung der Führungskraft erwähnte Lieferung teilweise mit Mitteln der aut. Provinz Bozen und teilweise mit Mitteln der Gemeinde Bozen finanziell unterstützt wird.

visti:

- la L.P. n. 16/2015;
- la L.P. n. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- la L.P. n. 1/2002;
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il regolamento di organizzazione dell'ASSB;
- il regolamento per l'Acquisizione di Beni e Servizi dell'ASSB;

tanto premesso e considerato

il Dirigente

**Ufficio acquisti, contratti e manutenzione
determina**

Nach Einsichtnahme in:

- das LG Nr. 16/2015;
- das LG Nr. 17/1993 zur „Regelung des Verwaltungsverfahrens“;
- das GvD Nr. 36/2023;
- das LG Nr. 1/2002;
- die Organisationsverordnung des BSB;
- die Verordnung für die Beschaffung von Waren und Dienstleistungen des BSB.

All dies vorausgeschickt und erwägt,

bestimmt

**die Führungskraft
Amt für Beschaffungen, Verträge und
Wartungsarbeiten**

1. di aderire Convenzione Quadro ACP "CARTA seconda edizione - Acquisizione di carta per fotocopiatrice secondo i criteri ambientali del *Green Public Procurement*", stipulata tra la Centrale d'Acquisti della Provincia aut. di Bolzano e la società "Valsecchi Cancelleria s.r.l." con sede in Milano ai fini della fornitura di carta per l'Ufficio Servizi alla Prima Infanzia e per gli asili nido dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano per un importo complessivo pari ad € 1.448,08 (IVA inclusa);

2. di impegnare la somma complessiva di € 1.448,08 come segue:

ANNO / JAHR	CRAM	CdC / KS	CONTO/SOTTOCONTO KONTO/UNTERKONTO	OB. / FU.	IMPORTO / BETRAG
2026	030	141	CEB.023.004.4061	08	€ 247,23
2026	030	143	CEB.023.004.4061	08	€ 423,83
2026	030	144	CEB.023.004.4061	08	€ 423,83
2026	030	329	CEB.023.004.4061	08	€ 353,19

3. di demandare all'Ufficio Finanze e Contabilità il pagamento delle fatture elettroniche, che saranno emesse dalla società "Valsecchi Cancelleria s.r.l." con sede in Milano, previa verifica della regolarità tecnica e contabile da parte dell'Ufficio competente;

1. zum Zweck der Lieferung von Papier für das Amt für Kleinkinderbetreuung und die Kinderhorten des Betriebs für Sozialdienste Bozen, die AOV Rahmenvereinbarung „PAPIER - zweite Ausgabe Ankauf von Kopierpapier gemäß den Mindestumweltkriterien des *Green Public Procurement*“ in Höhe von 1.448,08 € (inkl. MwSt.) beizutreten, die zwischen der Einkaufszentrale der aut. Provinz Bozen und dem Wirtschaftsteilnehmer „Valsecchi Cancelleria s.r.l.“ mit Sitz in Mailand abgeschlossen wurde;

2. die Gesamtausgabe in Höhe von 1.448,08 € wie folgt zu binden:

3. das Amt für Finanzen und Buchhaltung mit der Bezahlung der elektronischen Rechnungen zu beauftragen, die von dem Unternehmen „Valsecchi Cancelleria s.r.l.“ mit Sitz in Mailand ausgestellt werden, nachdem das zuständige Amt die technische und buchhalterische Ordnungsmäßigkeit bescheinigt hat;

4. di pubblicare il presente provvedimento sull'Albo Pretorio aziendale, ai fini della sua generale conoscenza.

4. die vorliegende Bestimmung der Führungskraft zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der betrieblichen Amtstafel zu veröffentlichen.

Della legittimità e della liceità del contenuto e della forma degli atti pubblicati, ivi compresi gli allegati e quanto concerne il rispetto del Regolamento UE 2016/679 e dei provvedimenti dell'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, è responsabile, anche con riguardo alla loro diffusione per mezzo della pubblicazione all'Albo informatico, il dirigente che adotta l'atto e ne richiede l'affissione.

Für die inhaltliche und formelle Rechtmäßigkeit und Zulässigkeit des veröffentlichten Verwaltungsaktes und aller dazugehörenden Anhänge, sowie für jeden Aspekt im Zusammenhang mit der Einhaltung der Verordnung EU 2016/679 und der Maßnahmen der Datenschutzbehörde haftet - auch im Hinblick auf die Verbreitung durch die Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel - die Führungskraft, die den Verwaltungsakt erlässt und dessen Anschlagung anfordert.

Predisposto da: Ufficio acquisti, contratti e manutenzione	Vorbereitet von: Amt für Beschaffungen, Verträge und Wartungsarbeiten
Sigla redattore: SA	Kennz. Autor: SA
Spesa: € 1.186,95 (IVA esclusa)	Ausgabe: 1.186,95 € (zzgl. Mwst.)
Pagine:5	Seiten: 5

Determinazione con oggetto:

Adesione alla Convenzione Quadro ACP "CARTA seconda edizione - Acquisizione di carta per fotocopiatrice secondo i criteri ambientali del Green Public Procurement", stipulata tra la Centrale d'Acquisti della Provincia aut. di Bolzano e la società "Valsecchi Cancelleria s.r.l." con sede in Milano ai fini della fornitura di carta per l'Ufficio Servizi alla Prima Infanzia e gli Asili Nido dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano. Spesa complessiva di € 1.186,95 (IVA esclusa) - CIG BB3E90CBDD.

Bestimmung mit Betreff:

AOV Rahmenvereinbarung „PAPIER - zweite Ausgabe Ankauf von Kopierpapier gemäß den Mindestumweltkriterien des Green Public Procurement“ betreffend die Lieferung von Kopierpapier für das Amt für Kleinkinderbetreuung und die Kinderhorten des Betrieb für Sozialdienste Bozen: Beitritt zur AOV Rahmenvereinbarung, die von der Einkaufszentrale der aut. Provinz Bozen mit dem Wirtschaftsteilnehmer „Valsecchi Cancelleria s.r.l.“ mit Sitz in Mailand abgeschlossen wurde. Gesamtausgabe € 1.186,95 (zzgl. MwSt.) - CIG BB3E90CBDD.

Firmato digitalmente
Il Dirigente Ufficio acquisti, contratti e manutenzione

digital unterzeichnet
die Führungskraft Amt für Beschaffungen, Verträge und Wartungsarbeiten

dott./Dr.dott. Mauro Lubelli

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Bestimmung der Führungskraft kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen Rekurs eingereicht werden.
